# Địa chỉ hỗ trợ người Việt nhập cư

# Anlaufstellen für Zugewanderte aus Vietnam

Ausgabe 06/2026

**Hilfreiche Anlaufstellen in Berlin: Die meisten haben vietnamesisch-sprachige Mitarbeiter:innen, Sprachmittler:innen oder Dolmetsschgeräten. Bitte fragen Sie bei der Terminvereinbarung.**

# INHALT


| | |
|---|---|
| Migrationsberatung / Sozialberatung | 4 |
| Bildung und Beruf | 6 |
| Menschenhandel/Arbeitsausbeutung | 8 |
| Beratung für Geflüchtete | 8 |
| Angebote für Eltern und Mütter / Alleinerziehende | 10 |
| Begleitung und Sprachmittlung | 14 |
| Gesundheit und Pflege | 16 |




**Các địa chỉ tư vấn, hỗ trợ hữu ích ở Berlin: Hầu hết các địa điểm đều có nhân viên nói tiếng Việt, phiên dịch tại chỗ hoặc máy phiên dịch. Hãy hỏi khi đặt lịch hẹn.**

# MỤC LỤC


| | |
|---|---|
| Tư vấn cho người nhập cư/ Tư vấn xã hội | 5 |
| Giáo dục và Việc làm | 7 |
| Nạn buôn người/Bóc lột lao động | 9 |
| Tư vấn cho người tị nạn | 9 |
| Trợ giúp dành cho gia đình và mẹ đơn thân | 11 |
| Đi cùng và phiên dịch | 15 |
| Sức khỏe và chăm sóc | 17 |

## Migrationsberatung / Sozialberatung

**Kostenlose Beratung durch vietnamesische Sozialarbeiter*innen zu den Themen: Deutschkurse, Ausbildung / Schulabschluss, Arbeit, Aufenthaltsrecht, Sicherung des Lebensunterhalts, Kinder und Familie, Gesundheit, usw. So erhalten Sie Rat, wie Sie für sich und ihre Kinder eine sichere Lebensgrundlage aufbauen können.**

| | |
|---|---|
| **abw-DIALOG Integrations-zentrum für Migranten**<br>Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)<br>Thi Nguyet Huong Vu<br>(Sozialarbeiterin) | Firlstraße 36<br>12459 Berlin<br>Tel +49 30 530 12606<br>Tel +49 157 805 06037 (Huong)<br>vu.huong@abw-berlin.de<br>Bitte um Terminvereinbarung |
| **abw-FLAT-FAMILY**<br>Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)<br>Ngoc Nguyen<br><br>Mobile Beratung für neu Zugewanderte<br>Frau Nguyen | Franz-Jacob-Str. 16-18<br>10369 Berlin<br>Tel +49 30 556 40620<br>flat-family@abw-berlin.de<br><br>Tel +49 1578 0 50 60 49<br>amif@abw-berlin.de |
| **Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen e.V.**<br>Sozial-/Familienberatung<br>Le-Anh Nguyen | Neustrelitzer Str. 63<br>13055 Berlin<br>Tel +49 30 981 4546<br>info@bi-berlin.org<br>Mo-Do 9-16 Uhr, Fr 9-12 Uhr |
| **Interkulturelles Frauenzentrum SUSI**<br>Sozialberatung<br>Quynh Nguyen | Bayerischer Platz 9<br>10779 Berlin<br>(Beratung nur mit Termin)<br>Terminvereinbarung unter:<br>Tel +49 30 288 79511 oder<br>+49 30 789 59394<br>soziales@susi-frauen-zentrum.com |
| **Reistrommel e.V.**<br>Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE),<br>Sozialberatung<br>Son Thach Nguyen<br>Thu Fandrich | Coswiger Str. 5<br>12681 Berlin<br>Tel +49 30 217 58548<br>mbe@reistrommel-ev.de<br>Mo-Do 9-15 Uhr<br>und nach Vereinbarung |
| **Vereinigung der Vietnamesen in Berlin & Brandenburg e.V.**<br>Nam Anh Nguyen<br>Thi Huong Vuong<br>Dieu Linh Doan | Haus 2, Herzbergstraße 128-139<br>10365 Berlin<br>Tel +49 30 239 08800<br>n.viet-berlin@gmx.de<br>Mo/Mi/Do/Fr 10-17 Uhr<br>Di nur telefonisch |



## Tư vấn cho người nhập cư/ Tư vấn xã hội

**Tư vấn miễn phí bằng tiếng Việt các chủ đề sau: Các lớp học tiếng Đức, học nghề, chứng nhận bằng, công việc, luật cư trú, các khoản trợ cấp xã hội, sức khỏe, trẻ em và gia đình, v.v.. Bạn sẽ được tư vấn để chuẩn bị cho mình và gia đình bước đầu cuộc sống ổn định.**

| | |
|---|---|
| **abw-DIALOG Integrations-zentrum für Migranten**<br>abw-DIALOG Trung tâm hội nhập cho người di cư<br>Tư vấn cho người nhập cư trưởng thành (MBE)<br>Vũ Thị Nguyệt Hường<br>(Nhân viên công tác xã hội) | Firlstraße 36<br>12459 Berlin<br>ĐT +49 30 530 12606<br>ĐT +49 157 805 06037 (Hường)<br>vu.huong@abw-berlin.de<br>Yêu cầu đặt lịch hẹn trước |
| **abw-FLAT-FAMILY**<br>Tư vấn cho người nhập cư trưởng thành (MBE)<br>Nguyễn Thị Bích Ngọc<br><br>Tư vấn cho cho người Việt mới đến Đức<br>Nguyễn Giang<br>Nguyễn Ngọc | Franz-Jacob-Str. 16-18<br>10369 Berlin<br>ĐT +49 30 556 40620<br>flat-family@abw-berlin.de<br><br>ĐT +49 1578 0 50 60 49<br>amif@abw-berlin.de |
| **Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen e.V.**<br>Hội Sáng kiến công dân giúp công dân nước ngoài (BI)<br>Tư vấn xã hội và gia đình<br>Nguyễn Lệ Anh | Neustrelitzer Str. 63, 13055 Berlin<br>ĐT +49 30 981 4546<br>info@bi-berlin.org<br>Thứ 2 đến Thứ 5: 9-16 giờ,<br>Thứ 6: 9-12 giờ |
| **Interkulturelles Frauenzentrum SUSI**<br>Trung tâm phụ nữ đa văn hóa SUSI<br>Nguyễn Quỳnh | Bayerischer Platz 9, 10779 Berlin<br>Liên hệ đặt hẹn<br>ĐT +49 30 288 79511<br>hoặc +49 30 789 59394<br>soziales@susi-frauen-zentrum.com |
| **Reistrommel e.V.**<br>Hội Trống cơm<br>Tư vấn cho người nhập cư trưởng thành (MBE),<br>Tư vấn xã hội<br>Nguyễn Sơn Thạch<br>Thu Fandrich | Coswiger Str. 5<br>12681 Berlin<br>ĐT +49 30 217 58548<br>mbe@reistrommel-ev.de<br>Thứ 2 đến Thứ 5: 9-15 giờ hoặc theo thoả thuận |
| **Vereinigung der Vietnamesen in Berlin & Brandenburg e.V.**<br>Hội người Việt Berlin Brandenburg<br>Nguyễn Nam Anh<br>Vương Thị Hương<br>Đoàn Diệu Linh | Nhà 2, Herzbergstraße 128-139<br>10365 Berlin<br>ĐT +49 30 239 08800<br>n.viet-berlin@gmx.de<br>Thứ 2/ 4/ 5/ 6: 10-17 giờ<br>Thứ 3: Chỉ tiếp qua điện thoại |

| | |
|---|---|
| **VINAPHUNU \| ViTa Club Asiaticus e.V**<br>Hoai Thu Loos<br>Aymi Tran | Schönfließer Str. 7<br>10439 Berlin<br>Tel +49 30 441 50 90<br>(Mo-Fr 17-21 Uhr)<br>Tel +49 152 5190 3106<br>(Mo 9-16 Uhr, Sa 10-14.30 Uhr)<br>kontakt@vinaphunu.de |
| **Willkommenszentrum Berlin** | Potsdamer Str. 61<br>10785 Berlin<br>Tel +49 30 901 7231 72<br>beratung@intmig.berlin.de |

## Bildung und Beruf

| | |
|---|---|
| **Beratung zu Bildung und Beruf in Lichtenberg / Marzahn Hellersdorf**<br>Phuong Dong Phan | Bernhard Bästlein Str. 03<br>10367 Berlin<br>Tel +49 30 9599 967 00<br>Tel +49 1523 7735 261<br>phuong-dong.phan@beratungs-station.de |
| **Beratung zu Bildung und Beruf in Pankow und Reinickendorf**<br>Thanh Dam | Storkower Str. 158<br>10407 Berlin<br>Tel +49 30 42 80 76 84<br>Tel +49 176 6193 1122<br>t.dam@chance-berlin.com |
| **bridge beim Zentrum Überleben**<br>Kurse zur Vorbereitung auf Ausbildung und Beruf für Geflüchtete | Turmstr. 21 (Haus K, Eingang D, 2. Stock)<br>10559 Berlin<br>Tel +49 30 303 906 723<br>fh@ueberleben.org<br><br>Weitere Angebote:<br>www.bridge-bleiberecht.de |
| **ARRIVO BERLIN Gesundheit, Pflege und Soziales**<br>Berufsorientierung und Ausbildungsvorbereitung | Cuvrystraße 11-12<br>10997 Berlin<br>Tel +49 30 611 0187 76<br>arrivo.gesbit@jsd.de<br><br>Weitere Angebote:<br>www.arrivo-berlin.de |



| | |
|---|---|
| **VINAPHUNU \| ViTa Câu lạc bộ Asiaticus e.V**<br>Hoài Thu Loos<br>Aymi Trần | Schönfließer Str. 7<br>10439 Berlin<br>ĐT +49 30 441 50 90<br>(Thứ 2 đến Thứ 6: 17-21 giờ)<br>ĐT +49 152 5190 3106<br>(Thứ 2: 9-16 giờ, Thứ 7: 10-14.30 giờ)<br>kontakt@vinaphunu.de |
| **Willkommenszentrum Berlin**<br>Tư vấn pháp lý, xã hội và các trường hợp đặc biệt khó khăn | Potsdamer Str. 61<br>10785 Berlin<br>ĐT +49 30 901 7231 72<br>beratung@intmig.berlin.de |

## Giáo dục và Việc làm

| | |
|---|---|
| **Tư vấn về Giáo dục và Việc làm tại Lichtenberg / Marzahn-Hellersdorf**<br>Phan Phương Đông | Bernhard Bästlein Str. 03<br>10367 Berlin<br>ĐT +49 30 9599 967 00<br>ĐT +49 1523 7735 261<br>phuong-dong.phan@beratungs-station.de |
| **Tư vấn về lĩnh vực Giáo dục và Việc làm tại quận Pankow và Reinickendorf**<br>Đàm Thanh | Storkower Str. 158<br>10407 Berlin<br>ĐT +49 30 42 80 76 84<br>ĐT +49 176 6193 1122<br>t.dam@chance-berlin.com |
| **Bridge tại Trung tâm Überleben**<br>Khóa học chuẩn bị cho học nghề & việc làm cho người tị nạn | Turmstr. 21 (Nhà K, Lối vào D, Tầng 2)<br>10559 Berlin<br>ĐT +49 30 303 906 723<br>fh@ueberleben.org<br><br>Các hỗ trợ khác:<br>www.bridge-bleiberecht.de |
| **ARRIVO BERLIN Gesundheit, Pflege und Soziales**<br>Định hướng và chuẩn bị học nghề | Cuvrystraße 11-12<br>10997 Berlin<br>ĐT+49 30 611 0187 76<br>arrivo.gesbit@jsd.de<br><br>Các hỗ trợ khác:<br>www.arrivo-berlin.de |

## » Unterstützung für Auszubildende

**HOGAstabil**
für Azubis im Berliner Gastgewerbe
Atzpodienstr. 45-46
10365 Berlin
Tel +49 30 58601 4523
hogastabil@bildungsmarkt.org

**JAzA am OSZ Gastgewerbe**
Peter Holzer
OSZ Gastgewerbe
Brillat-Savarin-Schule
Raum: A216
Tel +49 30 159 06127832
Tel +49 30 394055318
peter.holzer@involas.com

**JAzA**
Beratung gegen Ausbildungsabbrüche am OSZ
www.jaza.berlin

## Menschenhandel/Arbeitsausbeutung

**Fachberatungsstelle gegen Menschenhandel**

**Ban Ying e.V**
Anklamer Str. 38
10115 Berlin
Tel +49 30 4406 37-3/-4
beratung@ban-ying.de

**Berliner Beratungszentrum für Migration und Gute Arbeit BEMA**
Lorenzweg 5
12099 Berlin
Tel +49 30 513 01 92 76
za@berlin.arbeitundleben.de

**Fachberatungs- und Koordinierungsstelle bei Handel mit und Ausbeutung von Minderjährigen**
Residenz Straße 90
13409 Berlin
Tel +49 30 856190383
fachberatung@invia-berlin.de

## Beratung für Geflüchtete

**Berliner unabhängige Beschwerdestelle (BuBS)**
Thi Ngoc Nguyen
Donaustraße 78
12043 Berlin
Tel +49 173 617 0724
beschwerde@bubs.berlin

(Für Brandenburg)
**DRK Flüchtlingshilfe Brandenburg**
Asylverfahrensberaterin
Linh Truong
Bürgerzentrum – Raum 2.23
Albert-Buchmann-Straße 17
16515 Oranienburg
Tel +49 1633 20 5568
L.Truong@drk-fh-bb.de
Termine nach Vereinbarung



## » Hỗ trợ du học nghề

**HOGAstabil**
Dành cho du học nghề Nhà hàng khách sạn
Atzpodienstr. 45-46
10365 Berlin
ĐT +49 30 58601 4523
hogastabil@bildungsmarkt.org

**JAzA- Hỗ trợ ngay tại trường nghề NHKS**
Peter Holzer
OSZ Gastgewerbe
Brillat-Savarin-Schule
Phòng A216
ĐT +49 30 159 06127832
ĐT +49 30 394055318
peter.holzer@involas.com

**JAzA**
Tư vấn hỗ trợ học viên ngay tại trường nghề
www.jaza.berlin

## Nạn buôn người/Bóc lột lao động

**Trung tâm tư vấn chống nạn buôn người**

**Ban Ying e.V**
Anklamer Str. 38
10115 Berlin
ĐT +49 30 4406 37-3/-4
beratung@ban-ying.de

**Trung tâm tư vấn di cư và việc làm tại Berlin BEMA**
Lorenzweg 5
12099 Berlin
ĐT +49 30 513 01 92 76
za@berlin.arbeitundleben.de

**Trung tâm điều phối và tư vấn chuyên môn về buôn bán, bóc lột trẻ dưới tuổi vị thành niên**
Residenz Straße 90
13409 Berlin
ĐT +49 30 856190383
fachberatung@invia-berlin.de

## Tư vấn cho người tị nạn

**Điểm hỗ trợ khiếu nại Berlin (BuBS)**
Nguyễn Thị Ngọc
Donaustraße 78
12043 Berlin
ĐT +49 173 617 0724
beschwerde@bubs.berlin

(Bang Brandenburg)
**Hỗ trợ người tị nạn của Hội chữ thập đỏ Brandenburg**
Tư vấn viên thủ tục xin tị nạn
Trương Linh
Bürgerzentrum – Phòng 2.23
Albert-Buchmann-Straße 17
16515 Oranienburg
Tel +49 1633 20 5568
L.Truong@drk-fh-bb.de
Yêu cầu đặt hẹn trước

## Angebote für Eltern und Mütter / Alleinerziehende

### » Beratungsangebote für Schwangere und Mütter

**Gruppenangebote für werdende und frischgebackene Mütter sowie Sozialberatung**

**Familienplanungszentrum BALANCE**
Konrad-Wolf-Str. 12/12A
13055 Berlin
Tel +49 30 236 23680
(Sprachmittlung möglich)
Bitte um Terminvereinbarung
balance@fpz-berlin.de

**Schwangeren- und Familienberatung Friedrichshain**
Quang Huy Nguyen
Linh Vu
Petersburger Platz 3
10249 Berlin
Tel: +49 30 449 63 82
sfb@albatros-lebensnetz.de

**Interkulturelles Familienzentrum aufatmen**
Beratung und Mutter-Kind-Gruppe
Thu Trang Tran / Valeria Castañed
Schottstr. 2
10365 Berlin
Handy: +49 155 6049 2139
tran@ora-kinderhilfe.de
castaneda@ora-kinderhilfe.de

**Berliner Anlaufstellen für Alleinerziehende**
Die bezirklichen Beraterinnen für Alleinerziehende beraten Allein- und Getrennterziehende - individuell, vertraulich, kostenlos - zu allen Themen wie z.B. Wohnen, Finanzen, Kinderbetreuung.
www.alleinerziehend-berlin.de/beratungsstellen

### » Familien- und Erziehungsberatung

**Beratung für Eltern zu Fragen der Erziehung, zum Verhalten der Kinder, zu Konflikten in der Familie, zu Trennung und Scheidung, usw. Auch Jugendliche können sich direkt an die Familienberatung wenden.**

**FRÖBEL Familienberatung CLARA**
Hong Hanh Nguyen
Fürstenwalder Str. 25
10243 Berlin
Tel +49 176 3467 0343
ffb-clara@froebel-gruppe.de



## Trợ giúp dành cho gia đình và mẹ đơn thân

### » Tư vấn cho người đang mang thai và bà mẹ

**Các nhóm dành cho người sắp hoặc mới làm mẹ, kết hợp với tư vấn xã hội**

**Familienplanungszentrum BALANCE**
Trung tâm kế hoạch hóa gia đình BALANCE
Konrad-Wolf-Str. 12/12A
13055 Berlin
ĐT +49 30 236 23680
Có phiên dịch nếu cần
Yêu cầu hẹn trước
balance@fpz-berlin.de

**Schwangeren- und Familienberatung Friedrichshain**
Tư vấn thai sản và gia đình quận Friedrichshain
Nguyễn Quang Huy
Vũ Thùy Linh
Petersburger Platz 3
10249 Berlin
ĐT: +49 30 449 63 82
sfb@albatros-lebensnetz.de

**Trung tâm gia đình đa văn hóa aufatmen**
Tư vấn và hoạt động nhóm cho Mẹ và bé
Trần Thu Trang / Valeria Castañeda
Schottstr. 2
10365 Berlin
ĐT +49 155 6049 2139
tran@ora-kinderhilfe.de
castaneda@ora-kinderhilfe.de

**Các địa điểm hỗ trợ dành cho cha/mẹ đơn thân tại Berlin**
Các chuyên viên tư vấn trong quận hỗ trợ cha mẹ đơn thân và sống ly thân ly thân - riêng tư, bảo mật, miễn phí - về: nhiều vấn đề như: nhà ở, tài chính, chăm sóc trẻ em.
www.alleinerziehend-berlin.de/beratungsstellen

### » Tư vấn giáo dục cho gia đình

**Tư vấn cha mẹ các vấn đề nuôi dạy trẻ: cách xử sự của trẻ, xung đột trong gia đình, vấn đề chia tay hoặc ly hôn, v.v.. Các bạn thanh, thiếu niên cũng có thể liên lạc trực tiếp tới các trung tâm tư vấn gia đình.**

**FRÖBEL Familienberatung CLARA**
Tư vấn gia đình CLARA
Nguyễn Hồng Hạnh
Fürstenwalder Str. 25
10243 Berlin
ĐT +49 176 3467 0343
ffb-clara@froebel-gruppe.de

## » Stadtteilmütter

**Niedrigschwellige Beratung und Unterstützung durch Mütter mit Migrationshintergrund („Stadtteilmutter") für Mütter zu Erziehungsfragen, Kindergesundheit und anderen Themen rund um das Familienleben mit Kindern bis zwölf Jahren.**

| | |
|---|---|
| **abw-FLAT-FAMILY Beratungs- und Begegnungszentrum am Fennpfuhl (Lichtenberg)**<br>Thi My Linh Phan<br>Ha Runte<br>Thi Ngoc Dung Nguyen | Franz-Jacob-Str. 16-18<br>10369 Berlin<br>Tel +49 30 556 40620<br>Tel +49 157 8050 6033 (Linh)<br>Tel +49 157 8050 6039 (Dung)<br>flat-family@abw-berlin.de |
| **FamilienHaus Kastanie \| pad gGmbH (Marzahn-Hellersdorf)**<br>Thi Thuy Nguyen | Kastanienallee 55<br>12627 Berlin<br>Tel +49 152 2872 3824<br>stadtteilmutter@pad-berlin.de |
| **Familienzentrum Menschenskinder (Friedrichshain-Kreuzberg)**<br>Kim Phuong Nguyen | Fürstenwalder Str. 30 (Nordhof)<br>10243 Berlin<br>Tel +49 30 235 9996 51<br>(Familiencafé)<br>Tel +49 157 8060 2754 (Phuong)<br>familienzentrum@menschenskinder-berlin.eu |
| **Familienzentrum Wilhelmine \| Trialog Jugendhilfe gGmbH (Spandau)**<br>Thi Duy Anh Tran | Weverstraße 72<br>13595 Berlin<br>Tel +49 176 3456 6488 (Duy Anh)<br>tran@trialog-berlin.de |
| **Nachbarschaftshaus im Ostseeviertel \| Verein für aktive Vielfalt e.V. (Lichtenberg)**<br>Thu Trang Tran<br>Thi Khanh Huyen Bui | Ribnitzer Str. 1b<br>13051 Berlin<br>Tel +49 30 962 771 47<br>Tel +49 176 778 685 93 (Trang)<br>stm-trang@vav-lichtenberg.de<br>Tel +49 176 7778 685 91 (Huyen)<br>stm-huyen@vav-lichtenberg.de |
| **SEHstern e.V. (Pankow)**<br>Minh Schoelkopf | Tel +49 176 4572 7040<br>stadtteilmuetter@sehstern-ev.de |
| **Stadtteilmutter Friedrichshain-Kreuzberg** | Familienzentrum tam<br>Wilhelmstr. 116 – 117<br>10963 Berlin<br>Tel +49 30 261 1992<br>Fz.tam@ejf.de |

## » Stadtteilmütter - Trợ giúp dành cho mẹ có con nhỏ trong quận

**Tư vấn và hỗ trợ cho phụ nữ mang thai, người sắp hoặc mới làm mẹ về chăm sóc, nuôi dạy trẻ, sức khỏe trẻ em và các vấn đề trong cuộc sống dành cho gia đình có con dưới 12 tuổi**

| | |
|---|---|
| **abw-FLAT-FAMILY**<br>Trung tâm tư vấn và gặp gỡ tại Fennpfuhl (Lichtenberg)<br>Phan Thị Mỹ Linh<br>Hà Runte<br>Nguyễn Thị Ngọc Dung | Franz-Jacob-Str 16-18<br>10369 Berlin<br>ĐT +49 30 556 40620<br>ĐT +49 157 8050 6033 (Linh)<br>ĐT +49 157 8050 6039 (Dung)<br>flat-family@abw-berlin.de |
| **FamilienHaus Kastanie \| pad gGmbH (Marzahn-Hellersdorf)**<br>Trung tâm hỗ trợ gia đình Kastanie<br>Nguyễn Thị Thủy | Kastanienallee 55<br>12627 Berlin<br>ĐT +49 152 2872 3824<br>stadtteilmutter@pad-berlin.de |
| **Familienzentrum Menschenskinder**<br>Trung tâm gia đình Menschenskinder (Friedrichshain-Kreuzberg)<br>Nguyễn Kim Phương | Fürstenwalder Str. 30 (Nordhof)<br>10243 Berlin<br>ĐT +49 30 235 9996 51<br>(Familiencafé)<br>ĐT +49 157 8060 2754 (Phuong)<br>familienzentrum@menschenskinder-berlin.eu |
| **Familienzentrum Wilhelmine \| Trialog Jugendhilfe gGmbH**<br>Trung tâm gia đình Wilhelmine (Spandau)<br>Trần Thị Duy Anh | Weverstraße 72<br>13595 Berlin<br>ĐT +49 176 3456 6488 (Duy Anh)<br>tran@trialog-berlin.de |
| **Nachbarschaftshaus im Ostseeviertel \| Verein für aktive Vielfalt e.V. (Lichtenberg)**<br>Nhà sinh hoạt cụm dân cư Ostseeviertel<br>Trần Thu Trang<br>Bùi Thị Khánh Huyền | Ribnitzer Str. 1b<br>13051 Berlin<br>ĐT +49 30 962 771 47<br>ĐT +49 176 778 685 93 (Trang)<br>stm-trang@vav-lichtenberg.de<br>ĐT +49 176 7778 685 91 (Huyen)<br>stm-huyen@vav-lichtenberg.de |
| **SEHstern e.V. (Pankow)**<br>Minh Schoelkopf | ĐT +49 176 4572 7040<br>stadtteilmuetter@sehstern-ev.de |
| **Stadtteilmutter quận Friedrichshain-Kreuzberg** | Familienzentrum tam<br>Wilhelmstr. 116 – 117<br>10963 Berlin<br>ĐT +49 30 261 1992<br>Fz.tam@ejf.de |

## Begleitung und Sprachmittlung
### » Integrationslotsinnen und -lotsen

**Integrationslotsinnen und -lotsen begleiten Sie zu Ämtern und Behörden und übernehmen einfache Beratungstätigkeiten. Begleitung und Sprachmittlung bei Ärzten sind nicht erlaubt.**

| | |
|---|---|
| **AWO Kreisverband Mitte**<br>Thuy Trang Nguyen | Prenzlauer Allee 8<br>10405 Berlin<br>Tel +49 151 4246 6130<br>nguyen@awo-mitte.de |
| **Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen e.V. (Lichtenberg)**<br>Giang Nguyen-Vogt | Neustrelitzer Str. 63<br>13055 Berlin<br>Tel +49 30 981 4546<br>Tel +49 152 5622 4733<br>g.nguyen-vogt@bi-berlin.org |
| **Caritas-Migrationszentrum Marzahn-Hellersdorf**<br>Lan Oanh Duong | Helene-Weigel-Platz 10<br>(Eingang West)<br>12681 Berlin<br>Tel +30 66 63 36 70<br>Tel +49 173 6251 492 (Oanh)<br>integrationslotsen-marzahn@caritas -berlin.de |
| **Kiezspinne FAS (Lichtenberg)**<br>Anh Tu Dang | Schulze-Boysen-Str. 38<br>10365 Berlin<br>Tel +49 30 554 89635<br>Tel +49 172 8621 246 (Tu)<br>integrationslotsen@kiezspinne.de |
| **Yekmal e.V.**<br>Integrationslots*innen in Friedrichshain-Kreuzberg | Tel +49 30 6951 7822<br>integrationslotsen@yekmal.de |
| **SprInt Berlin** | Buchbar nur für Institutionen unter:<br>SprInt Berlin Buchungsservice<br>Tel +49 30 235 99470<br>service@sprint-berlin.de<br>www.sprint-berlin.de/buchung |

## Đi cùng và phiên dịch
### » Integrationslotsin: Nhân viên hỗ trợ hội nhập

**Nhân viên trợ giúp hội nhập đi cùng bạn đến các công sở và tư vấn những vấn đề đơn giản. Họ không được phép dịch về chủ đề y tế.**

| | |
|---|---|
| **AWO Kreisverband Mitte**<br>Nguyễn Thùy Trang | Prenzlauer Allee 8<br>10405 Berlin<br>ĐT +49 151 4246 6130<br>nguyen@awo-mitte.de |
| **Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen e.V. (Lichtenberg)**<br>Nguyễn-Vogt Giang | Neustrelitzer Str. 63<br>13055 Berlin<br>ĐT +49 30 981 4546<br>ĐT +49 152 5622 4733<br>g.nguyen-vogt@bi-berlin.org |
| **Caritas-Migrationszentrum Marzahn-Hellersdorf**<br>**Trung tâm di cư Caritas quận Marzahn-Hellersdorf**<br>Dương Lan Oanh | Helene-Weigel-Platz 10<br>(Eingang West)<br>12681 Berlin<br>ĐT +30 66 63 36 70<br>ĐT +49 173 6251 492 (Oanh)<br>integrationslotsen-marzahn@caritas-berlin.de |
| **Kiezspinne FAS (Lichtenberg)**<br>Đặng Anh Tú | Schulze-Boysen-Str. 38<br>10365 Berlin<br>ĐT +49 30 554 89635<br>ĐT +49 172 8621 246 (Tú)<br>integrationslotsen@kiezspinne.de |
| **Yekmal e.V.**<br>Nhân viên hỗ trợ hội nhập Friedrichshain-Kreuzberg | ĐT +49 30 6951 7822<br>integrationslotsen@yekmal.de |
| **SprInt Berlin**<br>Hỗ trợ phiên dịch SprInt Berlin | Chỉ một số cơ quan hành chính được phép đặt lịch hẹn<br>ĐT +49 30 235 99 470<br>service@sprint-berlin.de<br>www.sprint-berlin.de/buchung |

## Gesundheit und Pflege
### » Psychische Gesundheit

**Beratung und medizinische Versorgung bei psychischen Problemen**

| | |
|---|---|
| **Charité Campus Mitte - Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie Spezialambulanz für Vietnamesische Migrant*innen**<br>Prof. Dr. med. Thi Minh Tam Ta | Bonhoeffer Weg 3<br>10117 Berlin<br>Terminvergabe Ambulanz:<br>Tel +49 30 450 517 095<br>tuvan-vietnam@charite.de |
| **Ev. Krankenhaus „Königin Elisabeth Herzberge“ (KEH) Psychiatrische Institutsambulanz Vietnam-Ambulanz** | Weißenseer Weg 111<br>(Roederplatz) 10369 Berlin<br>Terminvergabe Ambulanz:<br>Tel +49 30 547 24350<br>Di 15-19 Uhr<br>Mi 10-12 Uhr<br>tuvan-vietnam@keh-berlin.de |
| **open.med Ambulanz Berlin-Zehlendorf** | Teltower Damm 8a<br>14169 Berlin<br>Tel +49 176 631 520 94<br>info@medizin-hilft.org<br>Terminsprechstunde mit Sprachmittlung für Menschen ohne Krankenversicherung, 2. Mittwoch von 12- open end psychiatrische Sprechstunden, jeden Donnerstag psychotherapeutische Sprechstunden |
| **Berliner Krisendienst**<br>Hilfe bei psychosozialen Krisen. Kostenlos und 24 Stunden am Tag | www.berliner-krisendienst.de |

## Sức khỏe và chăm sóc
### » Sức khỏe tinh thần

**Tư vấn và chăm sóc y tế cho các vấn đề sức khỏe tâm thần**

| | |
|---|---|
| **Charité Campus Mitte - Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie Spezialambulanz für Vietnamesische Migrant*innen**<br>Trung tâm tư vấn tâm lý và chăm sóc sức khỏe tâm thần cho người Việt - Chi nhánh Mitte Bệnh viện Charité<br>Prof. Dr. med. Tạ Thị Minh Tâm | Bonhoeffer Weg 3<br>10117 Berlin<br>Đặt lịch hẹn khám ngoại trú:<br>ĐT +49 30 450 517 095<br>tuvan-vietnam@charite.de |
| **Ev. Krankenhaus „Königin Elisabeth Herzberge“ (KEH) Psychiatrische Institutsambulanz Vietnam-Ambulanz**<br>Trung tâm tư vấn tâm lý và chăm sóc sức khoẻ tâm thần cho người Việt Bệnh viện Königin Elisabeth Herzberge | Weißenseer Weg 111<br>(Roederplatz) 10369 Berlin<br>Đặt lịch hẹn khám ngoại trú:<br>ĐT +49 30 547 24350<br>Thứ 3: 15-19 giờ<br>Thứ 4: 10-12 giờ<br>tuvan-vietnam@keh-berlin.de |
| **open.med Ambulanz Berlin-Zehlendorf**<br>Điểm khám bệnh cho người không có bảo hiểm y tế | Teltower Damm 8a<br>14169 Berlin<br>Tel +49 176 631 520 94<br>info@medizin-hilft.org<br>Phòng khám tư vấn theo lịch hẹn cho người không có bảo hiểm y tế (có hỗ trợ phiên dịch).<br>Thứ 4 (tuần thứ 2 hàng tháng) từ 12:00: Khám và tư vấn chuyên khoa tâm thần.<br>Thứ 5 (hàng tuần): Khám và tư vấn trị liệu tâm lý. |
| **Hỗ trợ khủng hoảng Berlin**<br>Hỗ trợ khi gặp khủng hoảng tâm lý – xã hội, miễn phí 24/7 | www.berliner-krisendienst.de |

## » Schwangerenvorsorge und -beratung sowie sexuelle Gesundheit für Nichtversicherte

[1]Schwangerenvorsorge und –beratung für Nichtversicherte, [2]Beratung im Schwangerschaftskonflikt, Kostenübernahme von Verhütungsmitteln, [3]kostenlose Beratung und Untersuchung auf sexuell übertragbare Infektionen, auch für Sexarbeiter*innen.

| | |
|---|---|
| **Zentrum für sexuelle Gesundheit und Familienplanung Charlottenburg-Wilmersdorf[123]** | Hohenzollerndamm 174-177<br>10713 Berlin<br>Tel +49 30 902 916880 (Anmeldung)<br>zentrum@charlottenburg-wilmersdorf.de |
| **Zentrum für sexuelle Gesundheit und Familienplanung Friedrichshain-Kreuzberg[123]** | Urbanstraße 24 (1. & 2. Etage)<br>10967 Berlin<br>Tel +49 30 902 988363 (Anmeldung)<br>zentrum@ba-fk.berlin.de |
| **Zentrum für Familienplanung Mitte [12]** | Ruheplatzstraße 13 (4. OG)<br>13347 Berlin<br>Tel +49 30 9018 44235 (Anmeldung)<br>zentrum-familienplanung@ba-mitte. berlin.de<br>Mo 14-18 Uhr, Di/Do 9-12 Uhr |
| **Zentrum für Familienplanung Steglitz-Zehlendorf[12]** | Gelände des Auguste-Viktoria-Klinikums Rubensstraße 125<br>(Haus 30, 4. Etage) 12157 Berlin<br>Tel +49 30 902 991701 (Anmeldung)<br>zentrum-familienplanung@ba-sz.berlin.de |
| **Zentrum für sexuelle Gesundheit und Familienplanung MarzahnHellersdorf[123]**<br>Thanh Duc Mai<br>Thi Thuy Phuong Dao | Forum Kienberg 1. OG \| TH 3<br>Neue Grottkauer Str. 3-5<br>12619 Berlin<br>Tel +49 30 90293-3655 (Anmeldung)<br>Tel +49 30 90293-3681 (Vietnamesisch)<br>zsg@ba-mh.berlin.de<br>Mo/Do 9-12 Uhr, Di 14-18 Uhr |
| **Familienplanungszentrum BALANCE[1]** | Konrad-Wolf-Str. 12/12A<br>13055 Berlin<br>Tel +49 30 236 23680<br>(Sprachmittlung möglich)<br>Bitte um Terminvereinbarung<br>balance@fpz-berlin.de |



## » Tư vấn, chăm sóc thai sản và sức khỏe tình dục cho người không có bảo hiểm

[1]Chăm sóc và tư vấn cho phụ nữ mang thai không có bảo hiểm, [2]Tư vấn những trường hợp mang thai ngoài ý muốn, Chi trả các biện pháp phòng tránh thai, [3]Tư vấn và khám miễn phí các bệnh lây lan qua đường tình dục, dành cho cả người làm nghề mại dâm.

| | |
|---|---|
| **Zentrum für sexuelle Gesundheit und Familienplanung Charlottenburg-Wilmersdorf[123]**<br>Trung tâm sức khỏe sinh dục và kế hoạch hóa gia đình quận Charlottenburg- Wilmersdorf[123] | Hohenzollerdamm 174-177<br>10713 Berlin<br>Liên hệ đặt hẹn<br>ĐT +49 30 902 916880<br>zentrum@charlottenburg-wilmersdorf.de |
| **Zentrum für sexuelle Gesundheit und Familienplanung Friedrichshain-Kreuzberg[123]**<br>Trung tâm sức khỏe sinh dục và kế hoạch hóa gia đình quận Friedrichshain-Kreuzberg | Urbanstraße 24 (Tầng 1 & 2)<br>10967 Berlin<br>Liên hệ đặt hẹn<br>ĐT +49 30 902 988363<br>zentrum@ba-fk.berlin.de |
| **Zentrum für Familienplanung Mitte[12]**<br>Trung tâm kế hoạch hóa gia đình quận Mitte | Ruheplatzstraße 13 (Tầng 4)<br>13347 Berlin<br>Liên hệ đặt hẹn<br>ĐT +49 30 9018 44235<br>zentrum-familienplanung@ba-mitte.berlin.de<br>Thứ 2: 14-18 giờ,<br>Thứ 3/Thứ 5: 9-12 giờ |
| **Zentrum für Familienplanung Steglitz-Zehlendorf[12]**<br>Trung tâm kế hoạch hóa gia đình quận Steglitz-Zehlendorf | Thuộc khu bệnh viện Auguste-Viktoria Rubensstraße 125<br>(Nhà 30, Tầng 4) 12157 Berlin<br>Liên hệ đặt hẹn<br>ĐT +49 30 902 991701<br>zentrum-familienplanung@ba-sz.berlin.de |
| **Zentrum für sexuelle Gesundheit und Familienplanung MarzahnHellersdorf[123]**<br>Trung tâm sức khỏe sinh dục và kế hoạch hóa gia đình quận MarzahnHellersdorf<br>Mai Thành Đức<br>Đào Thị Thúy Phương | Lối vào: Trung tâm thương mại „Forum Kienberg" Tầng 1 \| Cầu thang 3<br>Neue Grottkauer Str. 3-5 12619 Berlin<br>Liên hệ đặt hẹn<br>ĐT +49 30 90293-3681 (Tiếng Việt)<br>zsg.vn@ba-mh.berlin.de (Tiếng Việt)<br>Thứ 2/Thứ 5: 9-12 giờ,<br>Thứ 3: 14-18 giờ |
| **Familienplanungszentrum BALANCE[1]**<br>Trung tâm kế hoạch hóa gia đình BALANCE | Konrad-Wolf-Str. 12/12A<br>13055 Berlin<br>ĐT +49 30 236 23680<br>Có phiên dịch nếu cần - Yêu cầu hẹn trước<br>balance@fpz-berlin.de |

## » Gesundheit für Baby

**Gesundheitsamt Lichtenberg Kinder- und Jugendgesundheitsdienst**
Medizinische Sprechstunde für nicht krankenversicherte Kinder: Vorsorgeuntersuchungen und Impfungen

Alfred-Kowalke-Str. 24
10315 Berlin
Nur nach tel. Terminvereinbarung
Tel +49 30 90296 4915

**Gesundheitsamt Marzahn-Hellersdorf Kinder- und Jugendgesundheitsdienst**

Janusz-Korczak-Str. 32
12627 Berlin
Nur nach tel. Terminvereinbarung
Tel +49 30 90293 3671

**Gesundheitsamt Pankow Kinder- und Jugendgesundheits dienst**

Grunowstraße 8-11
13187 Berlin
Nur nach tel. Terminvereinbarung
Tel +49 30 90295 2894

**Kinder und Jugendgesundheits-dienst (KJGD) gibt es in jedem Bezirk im Gesundheitsamt**

**Babylotsinnen in Berliner Geburtskliniken**
Beratung für Familien in der Schwangerschaft und nach der Geburt Unterstützung bei Anträgen Information zu finanziellen Leistungen Vermittlung von passenden Beratungs- und Unterstützungsangeboten

Mehr Infos hier

## » Pflege

Beratung und Unterstützung bei Pflegebedürftigkeit sowie am Lebensende

**Brückenbauer:innen in der Pflege (IBIP)**
Hien Nguyen
Giang Nguyen

Büro IBIP
Wilhelmstr. 115
10963 Berlin
Tel +49 30 695 17 823
Tel +49 179 426 46 59 (Hien)
Nguyen.Thi.Le.Hien@ejf.de
Tel +49 157 772 035 43 (Giang)
Nguyen.Giang.Thi.Huong@ejf.de

**DongBanJa Interkultureller Hospizdienst**
Thi My Hanh Vu

Wallstraße 65
10179 Berlin
Tel +49 30 6139 04648
Tel +49 176 84908035 (Hanh)
info@dongbanja.de



## » Sức khỏe cho trẻ sơ sinh

**Sở Y tế Quận Lichtenberg**
Phòng hỗ trợ y tế cho trẻ em và thanh thiếu niên
Tư vấn cho những thanh thiếu niên và trẻ em chưa/ không có bảo hiểm y tế (Khám tổng quát, tiêm phòng v.v.)

Alfred-Kowalke-Str. 24
10315 Berlin
Liên hệ đặt hẹn
ĐT +49 30 90296 4915

**Sở Y tế Quận Marzahn-Hellersdorf**
Phòng hỗ trợ y tế cho trẻ em và thanh thiếu niên

Janusz-Korczak-Str. 32
12627 Berlin
Liên hệ đặt hẹn
ĐT +49 30 90293 3671

**Sở Y tế quận Pankow**
Phòng hỗ trợ y tế cho trẻ em và thanh thiếu niên

Grunowstraße 8-11
13187 Berlin
Liên hệ đặt hẹn
ĐT +49 30 90295 289

**Sở Y tế của các quận đều có Phòng hỗ trợ y tế cho trẻ em và thanh thiếu niên**

**Babylotsen tại các bệnh viện phụ sản Berlin**
Tư vấn cho các gia đình trong thời kỳ mang thai và sau sinh.
Hỗ trợ làm hồ sơ, điền đơn từ. Cung cấp thông tin về hỗ trợ tài chính.
Kết nối với các dịch vụ tư vấn và hỗ trợ phù hợp.

Mehr Infos hier

## » Chăm sóc

Tư vấn và hỗ trợ cho người cần được chăm sóc và người sắp từ trần

**Brückenbauerin in der Pflege**
Người bắc cầu trong công tác điều dưỡng
Nguyễn Thị Lệ Hiền
Nguyễn Thi Hương Giang

Büro IBIP
Wilhelmstr. 115
10963 Berlin
ĐT +49 30 695 17 823
ĐT +49 179 4264 659 (Hiền)
Nguyen.Thi.Le.Hien@ejf.de
ĐT + 49 157 772 035 43 (Giang)
Nguyen.Giang.Thi.Huong@ejf.de

**DongBanJa Interkultureller Hospizdienst**
Dịch vụ đồng hành cận tử đa văn hóa Dongbanja
Vũ Thị Mỹ Hạnh

Wallstraße 65
10179 Berlin
ĐT +49 30 6139 04648
ĐT +49 176 84908035 (Hạnh)
info@dongbanja.de

## » Medizinische Versorgung für Nichtversicherte

| | |
|---|---|
| **Clearingstelle für nicht krankenversicherte Menschen** | Zinzendorfstraße 18<br>10555 Berlin<br>Tel +49 30 6903 359 72<br>clearingstelle@berliner-stadtmission.de<br>Mo/Do 10-12.30 Uhr, Mi 13-16.30 Uhr (Mittwoch/Donnerstag mit vietnamesischer Sprachmittlung) |
| **Malteser Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung (MMM)** | Aachener Str. 12<br>10713 Berlin<br>Tel +49 30 8272 2600<br>Di-Fr 9-14 Uhr<br>Terminsprechstunde für folgende Fachgebiete: Allgemeinmedizin, Gynäkologie, Orthopädie, Kinderheilkunde, Kinder Hüftsonographie, Zahnmedizin, Dermatologie |
| **Medibüro Berlin**<br>Vermittlung kostenloser Behandlung durch qualifiziertes medizinisches Fachpersonal | Aufgang 3, Gneisenaustraße 2<br>10961 Berlin<br>Tel +49 30 6946 746<br>Mo 16-18.30 Uhr |
| **open.med Ambulanz Berlin-Zehlendorf Medizin Hilft e.V. und milaa gGmbH** | Teltower Damm 8a<br>14169 Berlin<br>Tel +49 176 631 520 94<br>info@medizin-hilft.org<br>Offene allgemeinmedizinische Sprechstunden für Erwachsene ohne Termin:<br>Di 16-18h und Do 13-18h<br>Terminsprechstunden für folgende Fachgebiete: Kinderheilkunde, Kinderhüftsonographie, Orthopädie, Dermatologie, Psychotherapie, Psychiatrie<br>Telefonisch erreichbar:<br>Mo-Do 11-18 Uhr<br>Kostenlose Sprachmittlung vor Ort |
| **open.med Berlin Lichtenberg Ärzte der Welt e.V.** | Irenenstraße 20 (2. OG.)<br>10317 Berlin<br>Tel +49 30 20 60 696 00<br>Tel +49 176 15288820<br>open.med-berlin@aerztederwelt.org<br>Kostenlose Sprechstunde ohne vorherige Terminvereinbarung<br>Allgemeinmedizin:<br>Mo 11-15 Uhr/ Mi 14-18 Uhr<br>Frauenvorsorge (Ohne Schwangerschaftsvorsorge): Jeden 3. Montag im Monat 14-16:30 Uhr<br>Kostenlose Sprachmittlung vor Ort |



## » Chăm sóc y tế cho người không có bảo hiểm

| | |
|---|---|
| **Clearingstelle für nicht krankenversicherte Menschen**<br>Cơ sở hỗ trợ và tư vấn cho người không có giấy tờ và không có bảo hiểm y tế | Zinzendorfstraße 18<br>10555 Berlin<br>ĐT +49 30 6903 359 72<br>clearingstelle@berliner-stadtmission.de<br>Thứ 2/Thứ 5: 10-12.30 giờ,<br>Thứ 4: 13-16.30 giờ<br>(Thứ 4/ Thứ 5 có phiên dịch người Việt) |
| **Malteser Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung (MMM)**<br>Điểm khám bệnh cho người không có bảo hiểm y tế | Aachener Str. 12<br>10713 Berlin<br>ĐT +49 30 8272 2600<br>Thứ 3 đến Thứ 6: 9-14 giờ<br>Lịch khám cho các chuyên khoa sau: Đa khoa, Phụ khoa, Khoa chỉnh hình, Nhi khoa, Siêu âm xương hông cho trẻ sơ sinh, Nha khoa, Da liễu |
| **Medibüro Berlin**<br>Giới thiệu đến các nơi điều trị miễn phí bởi các chuyên gia y tế | Aufgang 3, Gneisenaustraße 2<br>10961 Berlin<br>ĐT +49 30 6946 746<br>Thứ 2: 16-18.30 giờ |
| **open.med Ambulanz Berlin-Zehlendorf Medizin Hilft e.V. und milaa gGmbH**<br>Điểm khám bệnh cho người không có bảo hiểm y tế | Teltower Damm 8a<br>14169 Berlin<br>Liên hệ đặt hẹn<br>ĐT +49 176 631 520 94<br>info@medizin-hilft.org<br>Khám đa khoa cho người lớn (Không cần đặt lịch hẹn):<br>Thứ 3: 16-18 giờ và Thứ 5: 13-18 giờ. Lịch khám cho các lĩnh vực chuyên khoa sau: Nhi khoa, Siêu âm hông trẻ em, Chỉnh hình, Da liễu, Tâm lý Trị liệu, Tâm thần<br>Liên hệ qua điện thoại:<br>Thứ 2 đến Thứ 5: 11-18 giờ<br>Có phiên dịch tại cơ sở |
| **open.med Berlin Lichtenberg Ärzte der Welt e.V.**<br>Điểm khám bệnh cho người không có bảo hiểm y tế | Irenenstraße 20 (Tầng 2)<br>10317 Berlin<br>ĐT +49 30 20 60 696 00<br>ĐT +49 176 15288820<br>open.med-berlin@aerztederwelt.org<br>Giờ khám miễn phí, không cần đặt lịch hẹn. Khám đa khoa:<br>Thứ 2: 11-15 giờ,<br>Thứ 4: 14-18 giờ.<br>Lịch khám phụ khoa (không khám thai): Thứ 2 (tuần thứ 3 hàng tháng), 14-16.30 giờ. Có phiên dịch tại cơ sở. |

# DIESE BROSCHÜRE ZUM DOWNLOAD
# TẢI TÀI LIỆU

**Zur Onlineversion der Datenbank**

**Xem phiên bản online của dữ liệu:**

**www.kompetenznetzwerk-vietnam.de/anlaufstellen**

**Erstberatung für neu Zugewanderte**
**Tư vấn ban đầu cho người mới nhập cư**

**+49 1578 050 60 49**
**(Mo – Do: 11–17 Uhr)**
**amif@abw-berlin.de**

Dieses Heft beinhaltet eine Übersicht von Anlaufstellen in Berlin, die kostenlose Beratung und Unterstützung in vietnamesischer Sprache anbieten.
Der Druck und die Grafik der 9. Auflage /06/2026) wurde gefördert durch den Integrationsfonds Marzahn-Hellersdorf.

Quyển hướng dẫn này tổng kết thông tin về các trung tâm tư vấn và hỗ trợ miễn phí ở Berlin bằng tiếng Việt.
Tái bản lần thứ 9 (06/2026) được tài trợ bởi:


| Integrationsfonds | Die Beauftragte des Senats für Partizipation, Integration und Migration | Senatsverwaltung für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung | BERLIN |
|---|---|---|---|

Die Redaktion erfolgte im Rahmen des Projekts Kompetenznetzwerk Vietnam.

KOMPETENZ-NETZWERK VIETNAM

Kofinanziert von der Europäischen Union

| Die Beauftragte des Senats für Integration und Migration | Senatsverwaltung für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung | BERLIN |
|---|---|---|



VIA Regionalverband Berlin/Brandenburg e.V.

Redaktion und Bestellung:
Verband für interkulturelle Arbeit, Regionalverband Berlin/ Brandenburg e.V.

www.kompetenznetzwerk-vietnam.de
Nozomi Spennemann: vietnam@via-in-berlin.de

Grafik: Đôn Hoàng



9. Auflage vom Juni 2026/ Tái bản lần thứ 9 (06/2026)

